

बतीशा

पहिल मैथिली चित्र-शृङ्खला



देवांशु वत्स



1st Edition 2009 of Natasha (Maithili Language) Published by Shruti Publication,
8/21, Ground Floor, New Rajendra Nagar, New Delhi-110008
Tel.: 011-25889656, 25889658 | Fax: 011-25889657

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means-photographic, electronic or mechanical including photocopying, recording, taping or information storage-without the prior permission in writing of the copyright owner or as expressly permitted by law.
You must not circulate this book in any other binding or cover and you must impose this same condition on any acquirer.

Copyright © Devanshu Vats 2009

ISBN: 978-93-80538-04-4

Price: Rs. 150/- (INR)-for individual buyers
US \$ 60 for libraries/institutions (India & abroad)

श्रुति प्रकाशन

रजिस्टर्ड ऑफिस: 8/21 भूतल, न्यू राजेन्द्र नगर, नई दिल्ली-110008

दूरभाष: 011-25889656-58 फैक्स: 011-25889657

website://www.shruti-publication.com

email: shruti.publication@shruti-publication.com

Printed by Ajay Arts, Delhi-110002

Sole Distributor:

M/s Ajay Arts, 4393/4A, 1st Floor, Ansari Road, Darya Ganj, New Delhi 110 002 (INDIA)

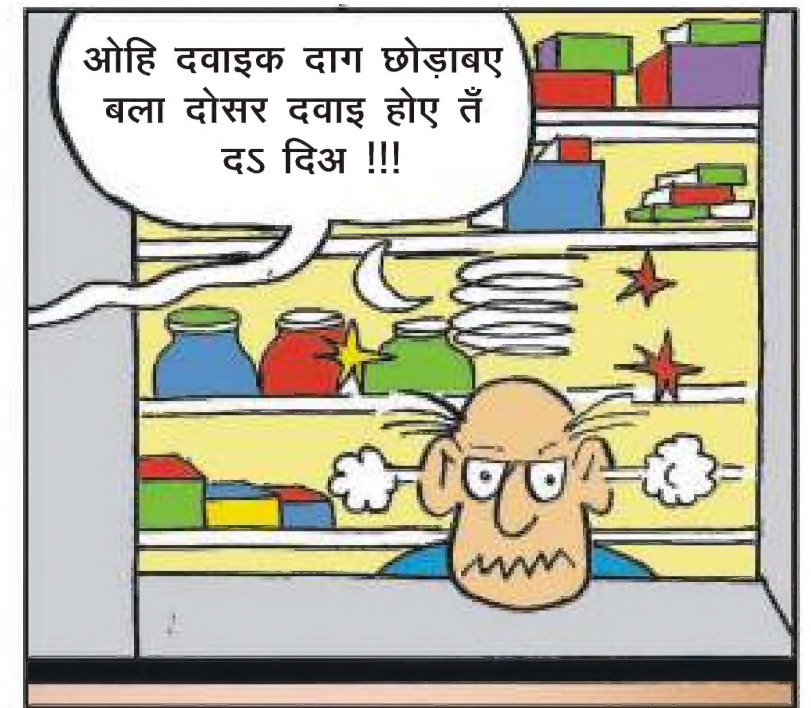
Tel. : 011-23288341, 43628341

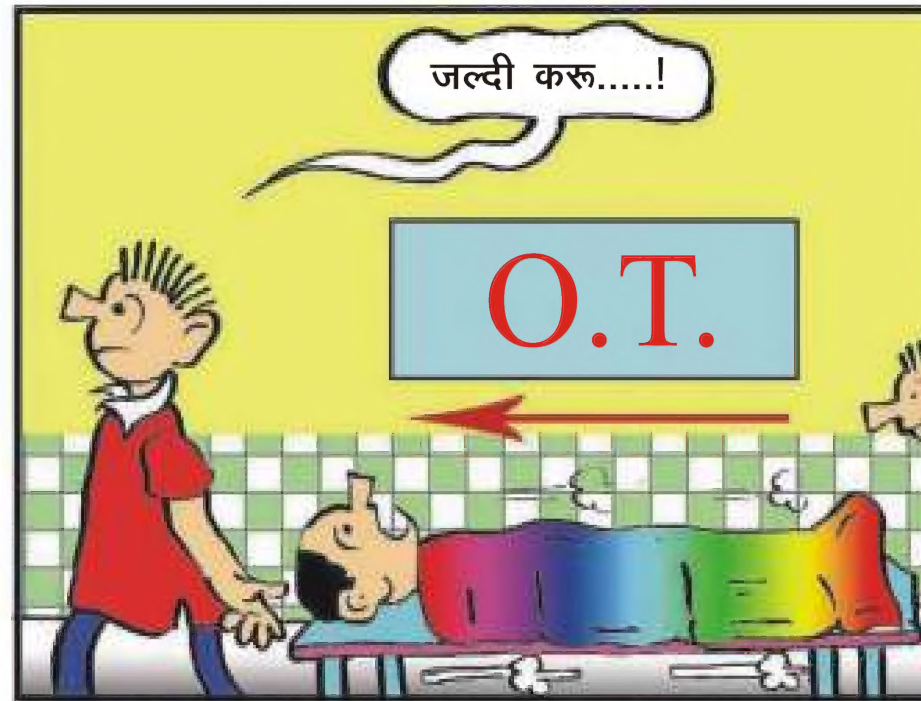


















नताशा स्कूल जएबाक लेल तैयार भऽ रहल छल













नताशा

















नताशा









नवका टी.वी.



बहिन जी, ई हमर
कंपनीक लेटेस्ट
मॉडल थिक....

टी.वीकें अहाँ भनसे
घरसँ ऑन-ऑफ कऽ
सकैत छी...



आब हम
चलैत छी.....



दूइ दिनक बाद.



...टी.वी केहन
लागल बहिन
जी?

...कक्का, बड्ड
नीक! मुदा एक
गोट दिक्कत अछि



की?

टी.वी.ऑन-ऑफ करए लेल
माएकें बेर-बेर भनसाघरमे
जाए पड़ैत छन्हि!





नताशा आ रोमी रेस्टोरेन्ट
मे। भोजन केलाक बाद....

जा! पाइ तँ आनबे नहि
केलिए ! की?

की?

हमरो लग पाइ
नहि अछि!

मैनेजर आएल

कोनो बात नहि.
अहिठाम देवारपर
अपन-अपन नाम
लिखि दियौ.

....पाइ भेटलाक
बाद मेटा देल
जाएत !

देवारपर
नाम !

..कियो देखतै
तँ भद्द भऽ
जेतैक !

निश्चित रहू... कियो
नहि देखि सकत..

से कोन ?

..ऊपर अहाँक अंगा जे
टांगल रहत !!

!



नताशा







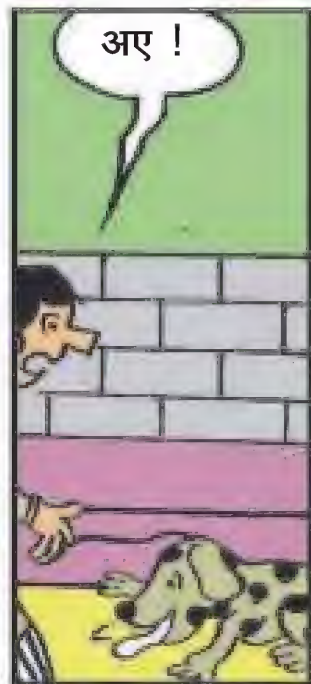














नतीशा















नताशा नानी गाम गेल छल...



एक दिन...

बुचू, लिअ
ई गिलास
दुक्खा
कक्काकेँ
दऽ आउ...



..आ सावधानीसँ
जाएब....देखब
फूटि नहि जाए..



..ममा, गिलास तँ
एखन फूटबो नहि
केलकए...



...मुदा, अहाँ बुचूकेँ
झापड़ किएक
मारि देलिये ?

नहि
बुझलिये...



..गिलास जखनि फूटिए जेतइ
तँ झापड़ मारलासँ थोड़े जुड़ि
जतए !!!





बतीशा





पिकनिकक योजना बनि रहल छल....



हम पूड़ी आ
दालि आनब...

हम मिठाई लऽ
आनब....



..हम मौस
आनब..



..हम लूडो आ बैट
बॉल आनब। नताशा
अहाँ?



अहाँ सभ तँ सभ चीज
आनिए लेब.... अहिलेल...



हम माए—पपाकेँ
आनि लेब !!





नताशा





नतीशा











देवांशु वत्स

जन्म-तुलापट्टी, सुपौल। मास कम्युनिकेशनमे एम.ए., हिन्दी, अंग्रेजी आ मैथिलीक विभिन्न पत्र-पत्रिकामे कथा, लघुकथा, विज्ञान-कथा, चित्र-कथा, कार्टून, चित्र-प्रहेलिका इत्यादिक प्रकाशन। विशेष: गुजरात राज्य शाला पाठ्य-पुस्तक मंडल द्वारा आठम कक्षाक लेल विज्ञान कथा “जूंग” प्रकाशित (2004 ई.), मैथिलीक पहिल चित्र श्रृंखला नताशाक जनक।

मैथिलीमे नेना-भुटकाक प्रिय विधा चित्र-कथाक खगता देख नताशा चित्रकथा श्रृंखलाक संकल्पना हमरा मोनमे करीब एक दशक पहिने आएल छल। प्रकाशनक माध्यम आ प्रसार साधनक अभावमे हमर कल्पना हिन्दीमे अनुदित भऽ विभिन्न पत्र-पत्रिकामे छपय लागल आ शनैः-शनैः ई हिन्दीक भऽ गेलै।

“विदेह” आ “मैथिल आर मिथिला” सँ जुड़लाक बाद दशकक दबल कामना पूरा हेबाक लेल हिलकोर लेबै लागल। एहि क्रममे नताशाक मूल मैथिलीक अलावे एकर हिन्दी संस्करणक अनुवादमे 31 मार्च 2009 सँ लागल छी। एहि कार्यमे अनुज मित्र कुमार सौरभक सहयोग उल्लेखनीय अछि।

एहि सन्दर्भमे दू टा बिंदु स्पष्ट कऽ देब आवश्यक अछि-

1. श्रृंखलाक चित्रकथामे किछु प्रचलित चुटक्काक अलावे किछु मौलिक कथ्यक उपयोग कएल गेल अछि।
2. एहि श्रृंखलाक अनेको चित्रकथा बालहंस, चकमक, बच्चों का देश, प्रभात खबर, अंग्रेजी पत्रिका TINKLE आ रविवासरीय जनसत्ताक यात्रा कऽ चुकल अछि।

हमर प्रयास सकारथ होएत जँ किछुओ धीया-पुता एहि माध्यमे मातृभाषाक साहित्यिक पक्षसँ जुड़ता।

नताशा चित्र-श्रृंखलाक प्रति व्यक्तिगत रूचि लेल गजेन्द्र ठाकुर जीक आभारी छी। मैथिलीमे बेसीसँ बेसी चित्रकथा उपलब्ध होए आ नेना सबहक बीच ओकर बेसीसँ बेसी प्रसार होए तँ हम अपन श्रम सार्थक बूझब। चित्रकथा निर्माणमे रूचि रखनिहार आगाँ आबथु।

-देवांशु वत्स



श्रुति प्रकाशन

कार्यालय: 8/21, न्यू राजेन्द्र नगर, दिल्ली-110008

दूरभाष: (011) 25886656-58 फैक्स: (011) 25886657

website: <http://www.shruti-publication.com>

email: shruti.publication@shruti-publication.com

ISBN 978-93-80538-04-4



Rs. 150/- US \$60



श्रुति प्रकाशनसँ शीघ्र प्रकाश्य

मैथिली चित्रकथा

- मैथिली चित्रकथा-नीतू कुमारी
- मैथिली चित्रकथा-प्रीति ठाकुर

जगदीश प्रसाद मण्डल

- कथा-संग्रह- गामक जिनगी
- नाटक- मिथिलाक बेटी
- उपन्यास- मौलाइल गाछक फूल,
जीवन संघर्ष, जीवन मरण,
उत्थान-पतन, जिनगीक जीत
- मिथिलाक संस्कार/विधि-व्यवहार गीत
आ गीतनाद - संकलन उमेश मण्डल

गजेन्द्र ठाकुरक रचना सभ

1. कुरुक्षेत्रम् अन्तर्मनक सात खण्डक बाद गजेन्द्र ठाकुरक
कुरुक्षेत्रम् अन्तर्मनक-२ खण्ड-८ (प्रबन्ध-निबन्ध-समालोचना-२)
2. सहस्त्रबाढ़निक बाद गजेन्द्र ठाकुरक दोसर उपन्यास सहस्त्रशीर्षा
3. सहस्त्राब्दीक चौपड़परक बाद गजेन्द्र ठाकुरक दोसर पद्य-संग्रह
सहस्त्रजित्
4. गल्प गुच्छक बाद गजेन्द्र ठाकुरक दोसर कथा-गल्प संग्रह शब्दशास्त्रम्
5. संकर्षणक बाद गजेन्द्र ठाकुरक दोसर नाटक उल्कामुख
6. त्वञ्चाहञ्च आ असञ्जाति मनक बाद गजेन्द्र ठाकुरक तेसर
गीत-प्रबन्ध नाराशंसी
7. नेना-भुटका आ किशोरक लेल गजेन्द्र ठाकुरक तीनटा नाटक जलोदीप
8. नेना-भुटका आ किशोरक लेल गजेन्द्र ठाकुरक पद्य संग्रह बाङ्क बङौरा
9. नेना-भुटका आ किशोरक लेल गजेन्द्र ठाकुरक खिस्सा-पिहानी संग्रह
अक्षरमुष्टिका

श्रुति प्रकाशन

कार्यालय: 8/21, न्यू राजेन्द्र नगर, दिल्ली-110008

दूरभाष: (011) 25886656-58 फैक्स: (011) 25886657

website: <http://www.shruti-publication.com>

email: shruti.publication@shruti-publication.com